

Cessez de m'agiter & la nuit & le jour,  
 Transports que je crains de connaître,  
 Tircis qui vous fait naître  
 N'asservira jamais ma raison à l'amour :  
 5 Mon devoir malgré luy sera toujours le maistre,  
 Fuyez, Mais fuyez sans retour,  
 Mon cœur en soupirant vous deffend de paraître,  
 Fuyez, Mais fuyez sans retour.

Effectif de m'agiter & la

Cessez. BASSE-CONTINUE.

nuit & le jour, Transports que je crains de con-

**Poète**

Thérèse DESHOULIÈRES [attr.]

**Compositeurs**

ANONYME

Pierre BERTHET [autre]

**Attribution**

source B: Berthet

source C: Mlle Deshoulières (cet air figure à la fin du tome II  
 des *Poësies de Mme Deshoulières*, dans une section intitulée  
 « Poësies de Mademoiselle Deshoulières », p. 150-190)

**Effectif général**

A et B: ut1/bc

**Notes sur l'effectif**

A et B: la basse, chiffrée, porte la mention « basse-continue »

**Notes sur la musique**

A: sol mineur, 3

B: ré mineur, 6

**Sources**

A ♪ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, XXXII*, Paris, Christophe Ballard, 1689, p. 73-75,  
 F-Pn/ Rés Vm<sup>7</sup> 283 [24]

B ♪ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, XXXIV*, Paris, Christophe Ballard, 1691, p. 41-43,  
 F-Pn/ Rés Vm<sup>7</sup> 283 [26]  
 Indication: « M. BERTHET. »

C « AIR », dans Antoinette DESHOULIÈRES, *Les Poësies de Madame Deshoulières, II*, Lyon, Antoine Besson, s.d.,  
 p. 164, F-Pn/ Vm Coirault 819 [2]

D ♪ [sans titre], dans [Manuscrit collé à la fin d'un exemplaire des *Airs* de 1678 de Sébastien Le Camus], ms, p. 10-11,  
 F-Colleçtion particulière

**Comparaison musicale**

B Mise en musique différente.

D Air à une partie vocale (ut1) et bc chiffrée; même mise en musique; variantes dans la bc.

**Variante textuelle**

7: « Mon cœur en gémissant » C

**Référence bibliographique**

GOULET, 2004, p. 293.

# Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

*Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)*

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga